Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Récepteur INTRATONE HF ECO (Réf : 07-0106)

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

07 - 0106



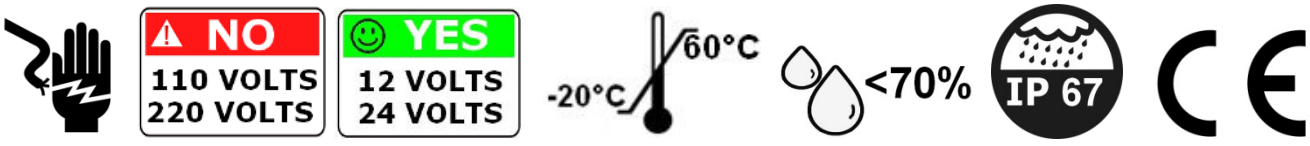
RÉCEPTEUR ECO HF

HF ECO RECEIVER

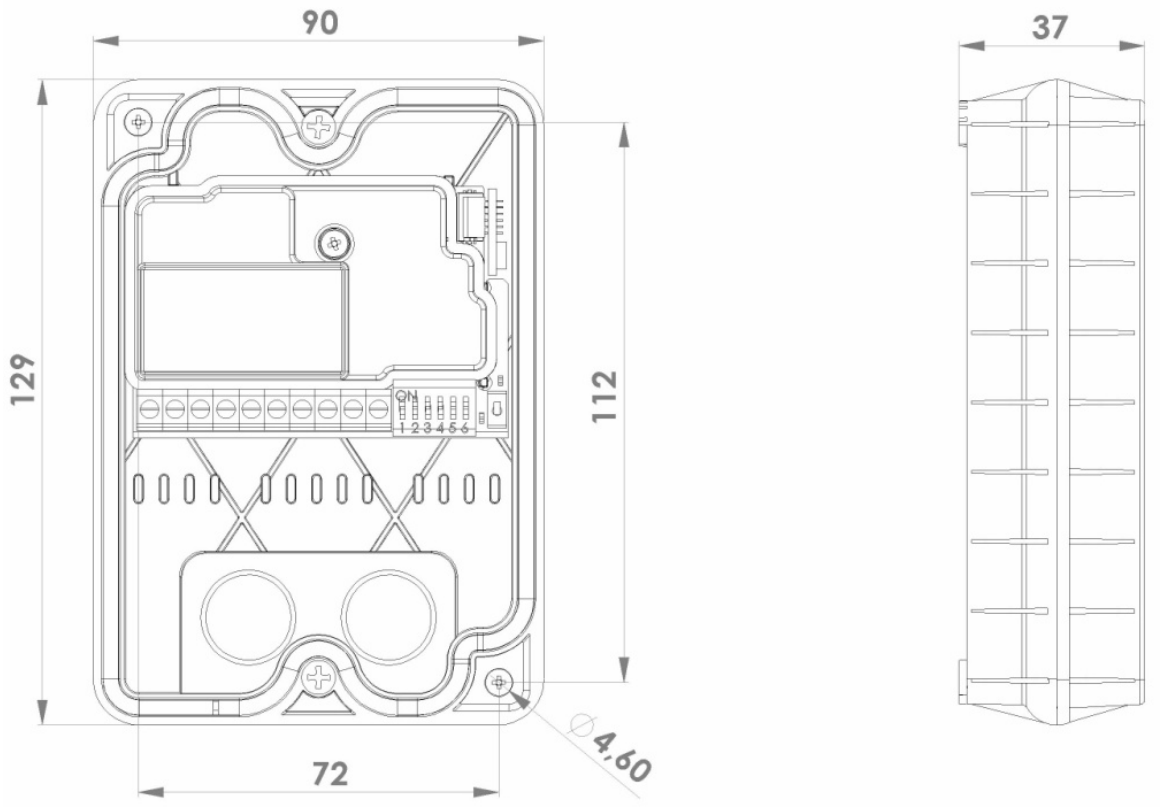
FUNKEMPFÄNGER

ECO HF-ONTVANGER

ECO FJERNBETJENINGSMODTAGER



intratone



Fixation murale

Wall bracket

Wandbefestigung

Muurbevestiging

FASTGØRING PÅ VÆG

Passe Câbles

Cable Tie

Kabeldurchführungen

Kabelgeleiders

KABEL HULLER

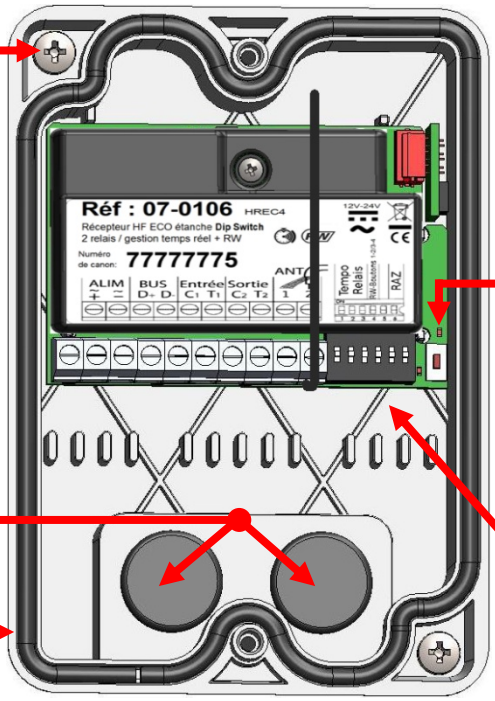
Joint d'étanchéité

Waterproof seal

Dichtung

Lekvrije afdichting

PAKNING



LED

LED

LED

Leermodusled

LYSDIODE

Switchs pour le paramétrage

Switches for settings

Schalter zur Parametrierung

Schakelaars voor configuratie

KONTAKTER TIL ARAMETERINDSTILLING



Ne pas enfermer dans un boîtier métallique ou poser derrière une protection de grillage métallique. Si nécessaire, poser une antenne 12-0113.
Pour un bon fonctionnement, éviter les obstacles métalliques entre les télécommandes et le récepteur. **Poser le récepteur en hauteur** afin de surmonter les obstacles (grillage par exemple).

Garantie : Percer au plus juste les trous des passe câbles afin d'éviter tout écoulement d'eau.

Ne jamais connecter les bornes C1/T1 ou C2/T2 directement sur une alimentation. Ces relais délivrent un contact sec destiné à être connecté à une entrée type bouton poussoir sur les mécanismes à piloter. Si nécessaire, utilisez alors un relais de puissance intermédiaire correctement calibré.



Do not enclose in a metal case or place behind a wire mesh screen. If necessary, install 12-0113 antenna. For proper operation, avoid metal obstructions between the remote controls and the receiver. Place the receiver in height to overcome obstacles (e.g. metallic wire netting).

Warranty : Drill the holes of the cable ducts as accurately as possible in order to avoid any water flow.

Never connect the relays' C1/T1 or C2/T2 terminals directly to a power supply. These relays supply a voltage-free contact relay designed to be connected to a pushbutton-type input to the devices that need controlling. If necessary, use an intermediate power relay of the correct capacity.



Nicht in einem Metallgehäuse einschließen oder hinter einem Drahtgitter platzieren. Falls erforderlich, installieren Sie eine Antenne 12-0113.
Vermeiden Sie für einen ordnungsgemäßen Betrieb metallische Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger. Stellen Sie den Empfänger in die Höhe, um Hindernisse (z. B. Drahtgitter) zu überwinden.

Garantie: Bohren Sie die Löcher der Kabelkanäle so genau wie möglich, um Wasserfluss zu vermeiden.

Die Anschlussklemmen C1/T1 bzw. C2/T2 der Relais dürfen niemals direkt an eine Spannungsversorgung angeschlossen werden. Diese Relais sorgen für einen potenzialfreien Kontakt, der dafür vorgesehen sind, beim zu steuernden Gerät an einen Eingang vom Typ Drucktaster angeschlossen zu werden. Wenn nötig, muss ein entsprechend ausgelegtes Leistungsrelais zwischengeschaltet werden.



Niet insluiten in een metalen behuizing of plaats achter een gaasscherm. Installeer indien nodig een 12-0113-antenne.
Voor een goede werking, vermijd metalen obstakels tussen de afstandsbedieningen en de ontvanger. Plaats de ontvanger in de hoogte om obstakels te overwinnen (bijv. Gaas).

Garantie: Boor de gaten in de kabelgoten zo nauwkeurig mogelijk om waterstroming te voorkomen.

Sluit de aansluitklemmen C1/T1 of C2/T2 van de relais nooit rechtstreeks aan op een voeding. Deze relais leveren een spanningvrij contact, dat bedoeld is om te worden aangesloten op een drukknopingang op de besturingsmechanismen. Als de besturingsmechanismen niet over een dergelijke ingang beschikken: gebruik een goed gekalibreerd vermogensrelais, dat u ertussen plaatst.

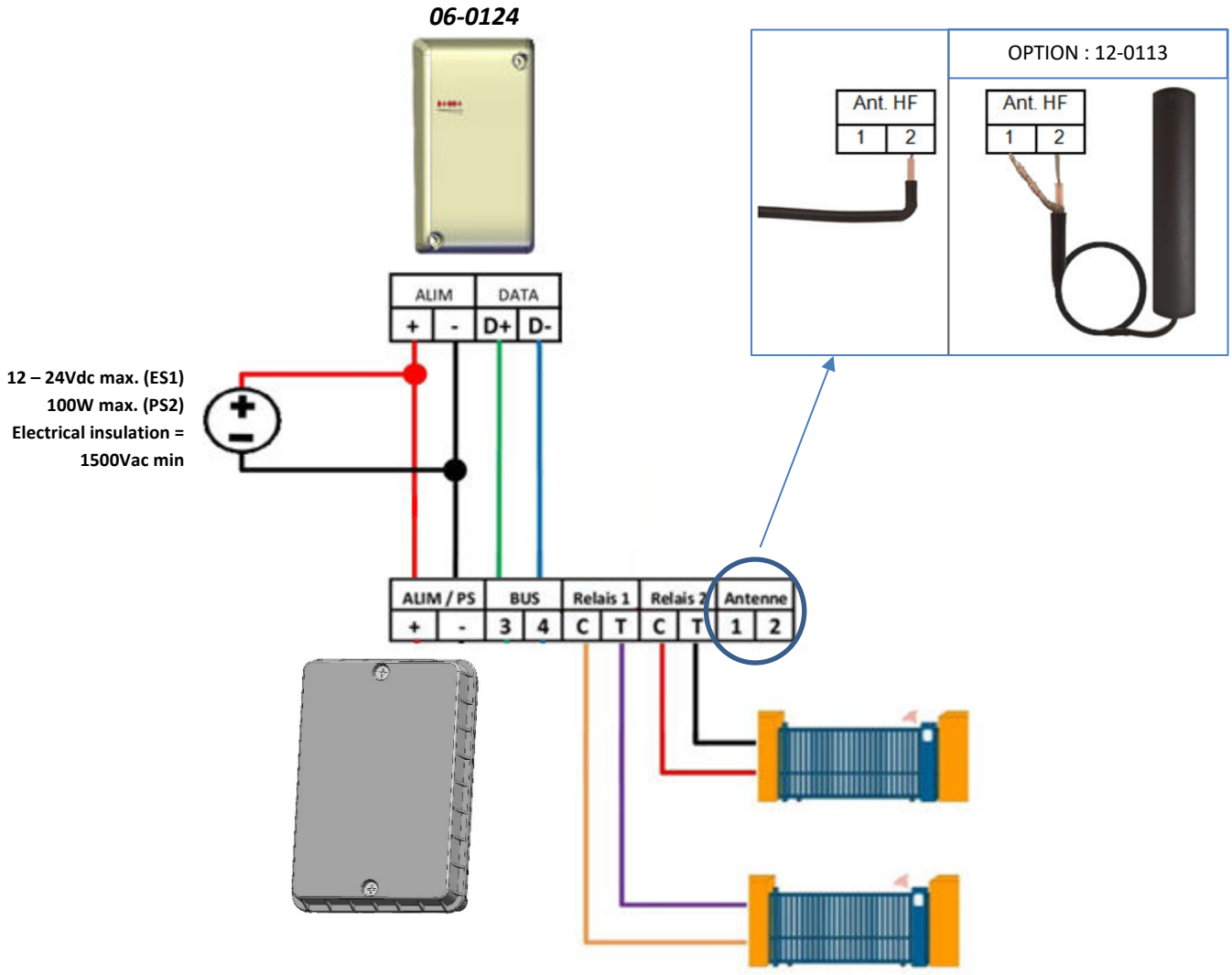


Indsæt ikke i et metalhus eller sted bag en trådnetskærm. Hvis det er nødvendigt, skal du installere en 12-0113 antenne.
For at sikre en korrekt betjening, undgå metalbelægninger mellem fjernbetjeningerne og modtageren. Placer modtageren i højden for at overvinde forhindringer (f.eks. Trådnet).

Garanti: Bor hullerne i kabelkanalerne så præcist som muligt for at undgå vandstrømning.

C1/T1 eller C2/T2 klemmerne på relæerne må aldrig tilsluttes direkte til strømforsyning. Disse relæer har en utilkoblet kontakt beregnet til at blive sluttet til en indgang af trykknap typen på de elementer, der skal styres. Hvis det er nødvendigt, bruges et korrekt kalibreret relæ af mellemliggende styrke.

Temps réel / Real time / Echtzeit mit / Realtime / Realtid

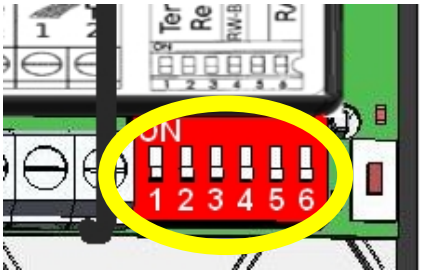




X 2

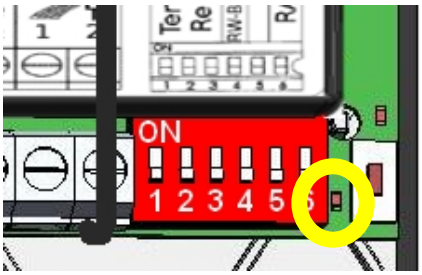
X 1





Temporisation d'ouverture des relais « ENTREE » et « SORTIE » Timing of relay openings "INPUT" and "OUTPUT" Öffnungsverzögerung der Relais „EINGANG" und „AUSGANG" Wachttijd voor het openen van de 'INGANG' - en 'UITGANG'-relais Tidsindstilling af relæåbninger «INDGANG» OG «UDGANG »			
S 1	**S 2**	**S 3**	**Ouverture / Opening / Öffnen / Openen / Åbning**
OFF	OFF	OFF	**0.2 sec**
ON	OFF	OFF	**01 sec**
OFF	ON	OFF	**03 sec**
ON	ON	OFF	**05 sec * (Or Centrale / Zentrale 02-0101 / 02-0102)**
OFF	OFF	ON	**10 sec**
ON	OFF	ON	**15 sec**
OFF	ON	ON	**30 sec**
ON	ON	ON	**60 sec**

S4 **S5** **S6**	



Etat		Signification
Clignotement pendant 1 à 2 sec	☺	Mise sous tension
Allumée en permanence		Fonctionnement normal
Extinction pendant 1 sec		Réception correcte d'une télécommande 868 Mhz Intratone.
Scintillement	☹	Erreur sur le bus Data : Vérifier les bornes D+ / D-.
Eteinte en permanence		Récepteur non alimenté : Vérifier les bornes + / -.

State		Meaning
Flashing for 1 to 2 sec	☺	Power supply on
Permanently ON		Normal operation in real time mode.
Goes off for 1 second		HF transmission from 868Mhz Intratone remote control received properly.
Twinkling	☹	Error on data bus: Check D+/D- terminals
Permanently OFF		No power to receiver: Check +/- terminals

Zustand		Bedeutung
Blinklicht (1 - 2 Sekunden)	☺	Einschalten
Dauerlicht		Normaler Betrieb im Echtzeitmodus:
Erlischt für 1 Sekunde		Korrekter Empfang des HF-Signals einer Intratone 868 MHz-Fernbedienung.
Flackerlicht	☹	Fehler am Datenbus: Anschlussklemmen D+ / D- überprüfen.
Dauer-Aus		Keine Spannungsversorgung des Empfängers: Anschlussklemmen + / - überprüfen.

Status		Betekenis
Knippering gedurende 1 à 2 sec	☺	Onder spanning
Brandt voortdurend		Normale werking in realtime-modus:
Dooft gedurende 1 seconde		Goede ontvangst van de HF-emissie van een 868 Mhz-afstandsbediening van Intratone.
Flikkering	☹	Fout in de databus: Controleer de aansluitklemmen D+/D-.
Permanent uitgeschakeld		Ontvanger niet onder spanning: Controleer de aansluitklemmen +/-

Status		Betydning
Blink der varer 1 til 2 sekunder	☺	Apparatet gøres strømførende
Tændt hele tiden		Normal funktion i realtid
Slukket i 1 sek.		Korrekt modtagelse af højfrekvens sending fra en 868 Mhz Intratone fjernbetjening.
Flimren	☹	Fejl på data bus: Kontrollér D+ / D- klemmerne.
Slukket hele tiden		Ingen strømforsyning til modtager: Kontrollér + / - klemmerne.

Spécifications techniques / *Technical specifications* :	
Tensions d'alimentation / *Operating voltage*	12 – 24Vdc/Vac max. (ES1) 100W max. (PS2)
Caractéristiques radio UHF / *UHF Radio frequency characteristics*	868 MHz
868.7 – 869.2MHz	Receiver category : 2
Gamme de températures en stockage / *Storage Temperatures range*	-20 to +60°C
Gamme de températures en fonctionnement / *Operating Temperatures range*	-20 to +60°C
Dimensions (cm)	12.9 * 9 * 3.7

1

Créez votre résidence



2

Cliquer “Créer”, choisir votre récepteur ECO HF (07-0106) et nommez le







07-0106
HREC4
Récepteur HF : pour un accès véhicule

3

Cliquez “Configurer la centrale”



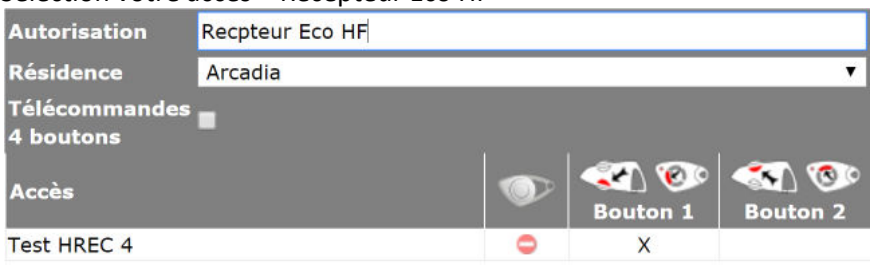
Saissez votre N° de module de communication

4

Il faut maintenant créer une autorisation :

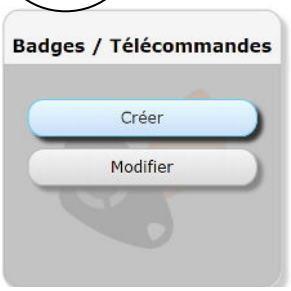


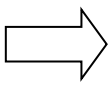
Sélection votre accès « Récepteur Eco HF »



5

Vous pouvez maintenant ajouter des Télécommandes :



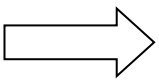




6

Mettre à jour la résidence quand vous avez terminé







www.intratone.info

1

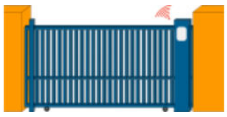
Go to the residence



2

Click "Create" ,choose your HF ECO and name it







07-0106
EEN-REC4
HF Receiver: for a vehicle entrance

3

Now you need to "Central unit settings "



Enter your communication module number

4

Now you have to create an authorization:

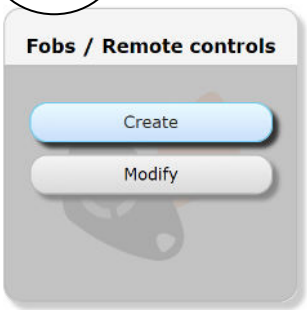


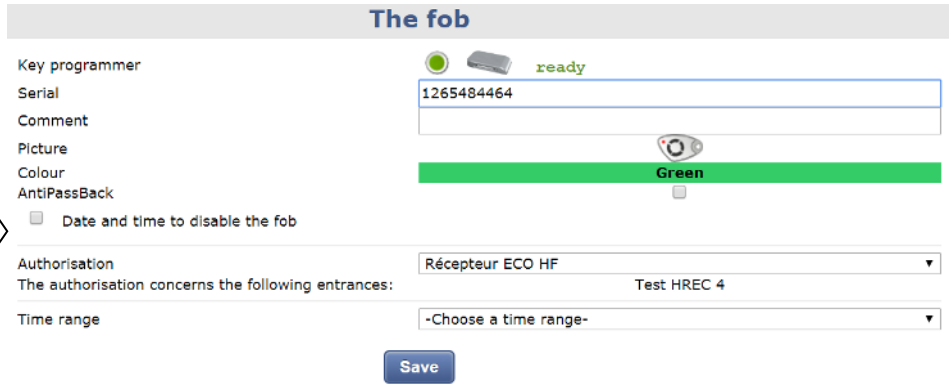
Select your "Eco HF Receiver" access



5

You can now add Remote Controls:





6

Update the residence





www.intratone.info

1

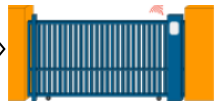
Gehe zur Wohnanlagen



2

Klicken Sie auf "Erstellen" ,wählen Sie Ihre gegensprechanlage und benennen Sie sie







07-0106
EDE-REC4
HF-Empfänger : für einen Fahrzeug-Zugang

3

Jetzt müssen Sie " konfigurieren der Zentrale"



Geben Sie Ihre Kommunikationsmodulnummer ein

4

Nun müssen Sie eine Berechtigung anlegen:



Wählen Sie Ihren "Eco HF Receiver" -Zugang aus



5

Sie können jetzt Fernbedienungen hinzufügen:



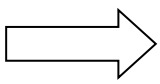




6

Aktualisieren Sie immer die Wohnanlagen







www.intratone.info

1

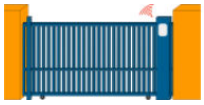
Ga naar de woning



2

Klik op "Maken" kies uw Video-intercom en noem het







07-0106
ENL-REC4
HF-ontvanger: voor een toegang voor voertuigen

3

Nu moet u "De centrale configureren"



Voer uw communicatiemodule nummer in

4

Nu moet je een autorisatie aanmaken:

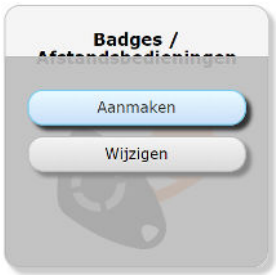


Selecteer uw "Eco HF-ontvanger" -toegang



5

U kunt nu afstandsbedieningen toevoegen:



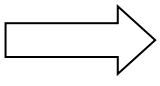




6

Voordat u vertrekt, moet u de accommodatie altijd bijwerken







www.intratone.info

1

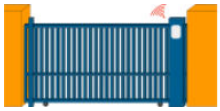
Ir a la residencia



2

Haga clic en "Crear" y elija su Interfono, asígnele el nombre







07-0106
EDK-REC4
HF-modtager: for adgang med bil

3

Ahora necesitas "Configurar la central"



Indtast dit kommunikationsmodul nummer

4

Nu skal du oprette en tilladelse:



Vælg din "Eco modtager" adgang



5

Du kan nu tilføje fjernbetjeninger:



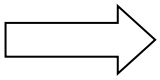




6

Antes de partir, siempre actualice la residencia







Garanties de fonctionnement : Le Récepteur ECO HF étanche avec antenne intégrée est garanti dans une plage de température comprise entre -20°C et +60°C et pour une humidité relative maximum de 70%. Doit être posé selon le sens Haut / Bas préconisé sur l'appareil. L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié possédant les connaissances nécessaires à un montage sûr de l'équipement. Ce kit comprend les éléments nécessaires pour assurer une installation sûre de l'équipement. Ne pas installer à l'extérieur en cas de températures extrêmes (Finlande, Suède, Norvège).

Recyclage du produit en fin de vie : Le Récepteur HF étanche avec antenne intégrée et ses accessoires ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés, mais doivent suivre la filière de collecte et de recyclage des produits DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques).

Déclaration de conformité simplifiée Le soussigné, COGELEC, déclare que l'équipement radioélectrique du type Récepteur HF étanche avec antenne intégrée est conforme à la directive 2014/53/UE (RED). Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : http://certificates.intratone.com/

Guaranteed operating guarantees: The waterproof ECO HF receiver with integrated antenna is guaranteed in a temperature range of -20 ° C to + 60 ° C and a maximum relative humidity of 70%. Must be placed in the up / down direction recommended on the appliance. The installation must be carried out by qualified personnel possessing the necessary knowledge for a safe assembly of the equipment. This kit includes the necessary elements to ensure a safe installation of the equipment. Do not install outdoors in extreme temperatures (Finland, Sweden, Norway).

End-of-life recycling of the product: The ECO HF RECEIVER and its accessories must not be discarded with unsorted municipal waste, but must be disposed of via the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) collection and recycling system.

Simplified declaration of conformity The undersigned, COGELEC, declares that access control type radio equipment for collective housing is in compliance with Directive 2014/53 / EU (RED).The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://certificates.intratone.com/

Funktionsgarantien: Der wasserdichte ECO-HF-Empfänger mit integrierter Antenne ist in einem Temperaturbereich von -20 ° C bis + 60 ° C und einer maximalen relativen Luftfeuchtigkeit von 70% garantiert. Muss auf dem Gerät nach oben / unten angebracht werden. Die Installation muss von qualifiziertem Personal ausgeführt werden, das über die erforderlichen Kenntnisse für eine sichere Montage des Geräts verfügt. Dieses Kit enthält die notwendigen Elemente, um eine sichere Installation des Geräts zu gewährleisten. Nicht bei extremen Temperaturen im Freien installieren (Finnland, Schweden, Norwegen).

Entsorgung des ausgedienten Geräts: Das FUNKEMPFÄNGER und sein Zubehör dürfen nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an Sammel- und Recycelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgegeben werden.

Vereinfachte Konformitätserklärung : Der Unterzeichnete, COGELEC, erklärt, dass funkgesteuerte Zugangskontrollgeräte für den kollektiven Wohnungsbau der Richtlinie 2014/53 / EU (RED) entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: http://certificates.intratone.com/

Werkingsgarantie: De waterdichte ECO HF-ontvanger met geïntegreerde antenne is gegarandeerd in een temperatuurbereik van -20 ° C tot + 60 ° C en een maximale relatieve luchtvochtigheid van 70%. Moet in de richting omhoog / omlaag op het apparaat worden geplaatst. De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat beschikt over de nodige kennis voor een veilige montage van de apparatuur. Deze set bevat de nodige elementen om een veilige installatie van de apparatuur te garanderen. Installeer het niet buitenshuis bij extreme temperaturen (Finland, Zweden, Noorwegen).

Recycling aan het einde van de levensduur: Het ECO HF-ONTVANGER en zijn toebehoren mogen niet als restafval worden afgevoerd, maar moeten ingeleverd worden bij inzamelpunten voor elektrische of elektronische apparatuur.

Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming : Ondergetekende, COGELEC, verklaart dat radioapparatuur voor toegangscontrole voor collectieve huisvesting voldoet aan Richtlijn 2014/53 / EU (RED). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://certificates.intratone.com/

Driftsgaranti: ECO HF vandtæt modtager med integreret antenne er garanteret i et temperaturområde på -20 ° C til + 60 ° C og en maksimal relativ luftfugtighed på 70%. Skal placeres i op / ned retning anbefalet på apparatet. Installationen skal udføres af kvalificeret personale med den nødvendige viden til sikker montering af udstyret. Dette kit indeholder de nødvendige elementer for at sikre en sikker installation af udstyret. Udsæt ikke udendørs i ekstreme temperaturer (Finland, Sverige, Norge).

Produktets genanvendelse: Den HF Vandtætte Modtager med integreret antenne og dens tilbehør må ikke bortskaffes med usorteret kommunalt affald, men skal følge opsamlings- og genbrugsstien for WEEE-produkter (Affaldsudstyr). Elektrisk og elektronisk).

Forenklet overensstemmelseserklæring Undertegnede, COGELEC, erklærer, at radioudstyr af typen HF vandtæt modtager med integreret antenne overholder direktiv 2014/53 / EU (RED). Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: http://certificates.intratone.com/